

CURRICULUM VITAE

ELISSA B. WEAVER

Department of Romance Languages & Literatures
 University of Chicago
 1115 E. 58th Street, Wieboldt 205
 Chicago, Illinois 60637
 Home address: 1419 E 56th St, Chicago, Il 60637
 Tel: home: (773) 667-4081; department office: (773) 702-8481; fax: (773) 834-1095
 e-mail: e-weaver@uchicago.edu cell phone, USA: 773 209-9906; Italy: 338 80 22 359

EDUCATION

Ph.D, Italian Literature, 1975, UCLA. Dissertation: “Francesco Berni’s *Rifacimento* of Matteo Maria Boiardo’s *Orlando innamorato*”
 M.A., Italian Literature, 1965, UCLA
 B.S. with honors, Mathematics & French, 1961, University of Illinois, Urbana
 University of Florence, Italy, Facoltà di Lettere e Filosofia, 1965-66, *corsi singoli* (Letteratura italiana & Storia della lingua italiana)

ACADEMIC APPOINTMENTS

University of Chicago
 Professor of Italian, 1989-2008, Professor Emerita 2008-
 Chair, Department of Romance Languages & Literatures, 1994-2000
 Acting Chair, spring 1991, winter 1993 and winter 2005
 Coordinator, Italian Language Program, 1978-1994
 Associate Professor, 1977-89
 Assistant Professor, 1972-77
 Rutgers University, New Brunswick
 Instructor, Department of Italian, 1968-72
 University of California, Los Angeles Department of Italian,
 Half-time Associate, 1966-68; Teaching Assistant, 1963-65
 University of Florence, Italy, Facoltà di Lettere e Filosofia,
 Fulbright Exchange English language teacher, 1965-66

HONORS

University of Chicago Emeriti Grant, travel to Florence, Italy, to study Fiammetta Frescobaldi’s digest of the *Storia d’Italia di Guicciardini*, spring 2023.
 Society for the Study of Early Modern Women and Gender Lifetime Achievement Award, 2020.
 American Boccaccio Association Appreciation Award for Outstanding Service, Washington, D.C., October 2013.
 Andrew W. Mellon Emeritus Fellowship, 2010-13

The Renaissance Society of America Bennett Lecturer, 2008: “A Family Affair: The Pulcis of Florence, the Pen and the Press.”
 Newberry Library/NEH Fellowship, 1993-94
 Burlington Northern Faculty Achievement Award for Graduate Teaching, 1988,
 University of Chicago (one of two awarded)
 Newberry Library NEH Summer Seminar on Italian Paleography, 1988
 Harvard Villa I Tatti Fellowship/NEH, 1988-89
 ACLS Travel Grant, 1988
 AAUW Faculty Fellowship, 1983-84
 Newberry Library NEH Summer Seminar: French Archival Science, 1980
 American Philosophical Society Travel to Collections grant, 1979
 Southeastern Institute of Medieval and Renaissance Studies Fellowship, Duke University:
 French Renaissance Literature, 1976
 Fulbright Summer Fellowship, University of Rome, 1971
 Fulbright Teaching-Study Fellowship, University of Florence, Facoltà di Lettere e Filosofia,
 1965-66
 State of Illinois County Scholarship, University of Illinois, 1957-61
 Phi Beta Kappa
 Pi Delta Phi (French honorary society)

FESTSCHRIFTS

“Thought Pieces for Elissa Weaver,” ed. Rebecca West, Special Section Dedicated to Elissa Weaver, in *Modern Philology* 106/4 (May 2009): 703-20 (tributes by colleagues: Rebecca West, Beatrice Collina, Maria Teresa Guerra Medici, Armando Maggi, Anne Jacobson Schutte, and Gabriella Zarri).
Gendering the Renaissance. Text and Context in Early Modern Italy, eds. Meredith Ray and Lynn Westwater, Newark: University of Delaware Press, 2023 (contributions by Emanuela Carney, Jennifer Harabuchi, Nathalie Hester, Suzanne Magnanini, Courtney Quaintance, Michael Sherberg, Anna Wainwright, Gabriella Zarri, and by the editors Meredith Ray and Lynn Westwater).

PUBLICATIONS

BOOKS

Beatrice del Sera, *Amor di virtù*, edited, with introduction and notes in the “Collana dei Classici Minori,” (Ravenna: Longo Editore, 1990).

Reviews: C. Segre, *Panorama*, 22 July 1990; V. Branca, *Messaggero*, 1 October 1990; B. Collina, *Annali d’Italianistica*, 8 (1990), pp. 431-437; D. Zardin, *Cheiron* 7 (1989-90) pp. 249-51; S. M. Adler, *Italica* 68 (n. 4, 1991) pp. 492-494; A. Calzavara, *Lettere italiane* 44 (n. 2, 1992) pp. 340-342; M. Rebaudengo, *Rassegna della letteratura italiana* 95 (n. 3, 1992) pp. 206-7; Salvatore Bancheri, *Italian Culture* 11 (1993) pp. 400-404; Robert M. Johnston, *Journal of the Rocky Mountain Medieval and Renaissance Association* 14 (1993) pp. 179-180.

Francesco Buoninsegni, Arcangela Tarabotti, *Satira ed Antisatira*, edited, with introduction and notes (Rome: Salerno Editrice, 1998).

Reviews: L. Malerba, *La Repubblica*, 27 agosto 1998; Elisabetta Graziosi, *Rassegna della letteratura italiana* 103 (1999) p. 547; Nancy Canepa, *Italica* 81 (2004) pp.431-433.

Convent Theatre in Early Modern Italy: Spiritual Fun and Learning for Women, a monographic study of Italian convent theater 1480-1650 (Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2002).

Reviews: S. Ferrone, www.drammaturgia.it (June 02); V. Branca, *Il Sole 24 Ore* (30 June 2002); “Pick of the Month,” *Plays International* (Sept. 02); K.Eisenbichler, *Italian Politics & Society* 56 (fall 2002); F. Bassanese, *Italica* 80 (2003); D. O’Grady, *Italian Studies* 58 (2003); Danilo Zardin, *Rivista di storia della Chiesa in Italia* 57/2 (2003); Margaret Aziza Pappano, *Medieval Feminist Forum* 35 (2003); Judith Bryce, *Journal of Ecclesiastical History* 55/1 (2004); Suzanne G. Cusick, *Early Music History* 23 (2004); Jane Tylus, *Renaissance Quarterly* 61/2 (2008).

A Well-Fashioned Image: Clothing and Costume in European Art, 1500-1850, catalogue of Smart Museum exhibit, co-edited with Elizabeth Rodini (Chicago: University of Chicago Press, 2002). **Review:** Peter Haswell, *M2 Best Books* (Nov. 4, 2003).

The Decameron First Day in Perspective, edited, with introduction and bibliography (Toronto: University of Toronto Press, 2004).

Reviews: Vittore Branca, *Il Sole 24 Ore* (March 14, 2004); M. Sowell, *Heliotropia* 2.1 (2004) www.brown.edu/Departments/Italian_Studies/heliotropia/02-01; Christopher Nissen, *Italica* 82.2 (2005).

Selva filologica: Essays in Honor of Paolo Cherchi, co-editor with Joshua Scodel of a special issue of *Modern Philology* 101 n. 2 (Nov. 2003).

Arcangela Tarabotti: A Literary Nun in Baroque Venice, editor, collection of essays in the “Susan and Donald Mazzone Seminar” series (Ravenna: Longo Editore, 2006).

Review: Margaret Rosenthal, *Renaissance Quarterly* 61.4 (2008).

Scenes from Italian Convent Life: An Anthology of Theatrical Texts and Contexts, editor, collection of essays in the “Susan and Donald Mazzone Seminar” series (Ravenna: Longo Editore, April 2009). **Review:** Gianni Cicali, *Annali d’Italianistica* 28 (2010).

Saints’ Lives and Bible Stories for the Stage, editor of the bilingual edition of the plays of Antonia Tanini Pulci, author of introduction and notes, editor of Italian editions of the plays (translations by James Cook) for the Toronto “Other Voice” series (Toronto: Toronto Centre for Reformation and Renaissance Studies, 2010).

Reviews: Feminae Web site December 2011 translation of the month:

<http://inpress.lib.uiowa.edu/feminae/MonthTranslation.aspx> ; Federica Signoriello, *Forum Italicum* 45.2 (2011).

Arcangela Tarabotti, *Antisatire: In Defense of women, against Francesco Buoninsegni*, ed. and trans. by Elissa B. Weaver, The “Other Voice in Early Modern Europe”: The Toronto Series, 70 (Toronto, CA: Iter Press and Tempe, AZ: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2020).

Arcangela Tarabotti, *L’Inferno monacale*, eds. Meredith K. Ray, Elissa B. Weaver and Lynn Lara Westwater (Rome: Edizioni di Storia e Letteratura, 2025). Book presentation, Rome, March 27, 2025.

In progress:

“Zinevra *mulier virilis*,” Lectura Boccaccii, *Decameron* II.9 for *The Decameron Second Day in Perspective* (forthcoming 2025).

Edition of the BNCF manuscript *Delle storie di m. Francesco Guicciardini gentile huomo fiorentino*, a digest in 8 books (1563/4) by Fiammetta Frescobaldi of Francesco Guicciardini’s edition in 16 books (1561), with Giovanna Murano.

Projects:

Maria Clemente Ruoti’s *Giacob patriarca*. A study of Ruoti’s life and an edition of her play.

Translation and English edition of Beatrice del Sera’s 5-act spiritual comedy, *Amor di virtù* (Love of Virtue).

ARTICLES

- “Francesco Berni’s *Rifacimento* of the *Orlando innamorato*: Why and How,” *Pacific Coast Philology* 10 (Apr. 1975), 53-58, first read at the annual meeting of the Philological Association of the Pacific Coast, San Diego, Nov. 30, 1974. Now in *Literature: Criticism from 1400 to 1800*, ed. Lawrence J. Trudeau, vol. 210 (Detroit: Gale, 2012), pp. 14-18. Print.
- “The Spurious Text of Francesco Berni’s *Rifacimento* of Matteo Maria Boiardo’s *Orlando innamorato*,” *Modern Philology*, 75 (1977), 111-131.
- “Lettura dell’intreccio dell’*Orlando furioso*: il caso delle tre pazzie d’amore,” *Strumenti Critici* 11 (1977), 384-406.
- “Erotic Language and Imagery in Francesco Berni’s *Rifacimento*,” *Modern Language Notes* 99 (Jan. 1984), 80-100, version of paper read at the annual meeting of the Modern Language Assoc., New York, Dec. 29, 1978.
- “Orlando imperterritito, intimidito, dignitoso, rozzo e la varietà del verziere di Matteo Maria Boiardo,” *Annali d’Italianistica* 1 (1983), 144-149, version of paper read at the annual meeting of the Modern Language Assoc., New York, Dec. 28, 1981.
- “Inediti vaticani di Ippolito de’ Medici,” *Filologia e Critica* 9 (Jan.-Apr. 1984), 112-135.
- “Spiritual Fun,” chapter of a collective book edited by Mary Beth Rose, *Women in the Middle Ages and the Renaissance: Literary and Historical Perspectives*, Syracuse, N.Y.: Syracuse U. Press, 1986, 173-205.
- “*Amor di virtù*: il *Filocolo* spirituale di suor Beatrice del Sera,” *Studi sul Boccaccio* 15 (1985-86), 265-286.
- “L’*Amor di virtù* di Beatrice del Sera: il *Filocolo* in scena,” in *Testo lingua spettacolo nel teatro italiano del Rinascimento*, special issue of *Yearbook of Italian Studies* VI (1987), Pamela D. Stewart, ed., pp. 63-74 (originally presented at Montréal, October 2-4, 1986, Colloque International on French and Italian Medieval and Renaissance Theater).
- “Rifare l’*Orlando innamorato*,” chapter in the catalogue of the exhibit “I libri di *Orlando innamorato*,” sponsored by the Istituto di Studi Rinascimentali di Ferrara (Ferrara, Reggio Emilia, Modena) Modena: Panini, 1987, pp. 117-144.
- “A teatro con le suore,” *Hystrio* II (n. 3, August 1989), pp. 25-30.

- “Dietro il vestito: la semiotica del vestire nel *Decameron*,” in *La novella italiana*, Atti del Convegno di Caprarola, Italy, September 19-24, 1988, Vol II: *Comunicazioni* (Rome: Salerno Editrice, 1989), pp. 701-710.
- “Convent Comedy and the World: The Farces of Suor Annalena Odaldi (1572-1638),” in Dino S. Cervigni and Rebecca West, eds., *Women’s Voices in Italian Literature*, *Annali d’Italianistica* 7 (1989), pp. 182-192.
- “The Convent Wall in Tuscan Convent Drama,” in *The Crannied Wall: Women, Religion and the Arts in Early Modern Europe*, Craig Monson, ed., Ann Arbor, Michigan: University of Michigan Press, 1992, pp. 73-86. First presented as an invited lecture at the conference “Women, Religion and the Arts in Early Modern Europe,” Amherst, April 21-22, 1990.
- “I narratori del *Rifacimento* berniano,” in *Tipografie e romanzi in Val Padana fra Quattro e Cinquecento*, Riccardo Brusaglia and Amedeo Quondam, eds., (Proceedings of “Giornate di Studio”, Ferrara, 11-13 February 1988), Modena: Panini, 1992, pp. 55-62.
- “Canti suoni e balli nel teatro delle suore toscane,” in *Letteratura italiana e musica*, Atti del XIV Congresso dell’A.I.S.L.L.I., Denmark, University of Odense, July 1-5, 1991, Jorn Moestrup, ed., Odense: Odense University Press, 1997, pp. 845-54.
- “Spasso spirituale, ovvero il gioco delle monache,” in *Passare il tempo. La letteratura del gioco e dell’intrattenimento dal XII al XVI secolo*, Atti del Convegno di Pienza 10-14 settembre 1991, Tomo I: *Relazioni*, Rome: Salerno Editrice, pp. 351-371.
- “L’Esopo delle suore,” in *Narrations brèves. Mélanges de littérature ancienne offerts à Krystyna Kasprzyk*, Piotr Salwa, ed., Warsaw: Publications de l’Institut de Philologie Romane, Université de Varsovie, 1993, pp. 245-257.
- “Una cultura marginale a teatro,” in *Les Femmes écrivains en Italie au Moyen Age et à la Renaissance*, Georges Ulysse, ed., Aix-en-Provence: Publications de l’Université de Provence, 1994, pp. 197-212.
- “Suor Maria Clemente Ruoti, Playwright and Academician,” in *Creative Women in Medieval and Early Modern Italy: A Religious and Artistic Renaissance*, E. Ann Matter and John Coakley, eds., Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1994, pp. 281-296.
- “Le muse in convento. La scrittura profana delle monache italiane, 1450-1650,” in *Donne e fede. Santità e vita religiosa* (series: “Storia delle donne in Italia”), Lucetta Scaraffia and Gabriella Zarri, eds., Bari: Laterza, 1994, pp. 253-276.
- “A Reading of the Interlaced Plot of the *Orlando furioso*: the Three Cases of Love Madness,” in *Ariosto Today: Contemporary Perspectives*, eds. Donald Beecher, Massimo Ciavolella, and Roberto Fedi (Toronto: U. of Toronto Press, 2003). Rev. and trans. of “Lettura dell’intreccio...” .
- “Un falso editoriale: la *princeps* (1644) dell’*Antisatira* di Arcangela Tarabotti,” in “*Feconde venner le carte*”: *studi in onore di Ottavio Besomi*, ed. Tatiana Crivelli, bibliography ed. Carlo Caruso, Bellinzona: Casagrande, 1997, pp. 393-404.
- “The Convent Muses,” in *Women and Faith*, eds. L. Scaraffia and G. Zarri, English

- version of “Le muse in convento” (Harvard U. Press 1999), pp. 129-143 .
- “Gender” in Guido Ruggiero, ed., *Companion to the Worlds of the Renaissance* (Oxford: Blackwell Publishers, 2002), pp. 188-207.
- “Antonia Pulci e la sacra rappresentazione al femminile,” in *La maschera e il volto. Il teatro in Italia*, Francesco Bruni, ed. (Venice: Fondazione Giorgio Cini: Saggi Marsilio, 2002), pp. 3-19.
- “Antonia Tanini (1452-1501), playwright, and wife of Bernardo Pulci (1438-88)” in Laura White, Andrea Fedi, and Kristin Phillips, eds., *Essays in Honor of Marga Cottino-Jones* (Fiesole [Florence]: Edizioni Cadmo, 2003), pp. 23-37.
- “Monsters and Giants Most Horrible and Diverse: Teratology in the *Inamoramento de Orlando*,” in Paul Ferrara, Eugenio Giusti, and Jane Tylus, eds., *Medusa's Gaze: Essays on Gender, Literature, and Aesthetics in the Italian Renaissance. In Honor of Robert J. Rodini* (Boca Raton: Bordighera Press, 2004), 252-66.
- “The Wise and Foolish Virgins in Tuscan Convent Theater,” *Rinascimento. Rivista dell'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento* 43 (2004), pp. 249-63. Revised version in *Female Monasticism in Early Modern Europe: An Interdisciplinary View*, edited by Cordula van Wyhe, (Ashgate, 2008), pp. 125-40.
- “Esopo nel teatro delle monache toscane,” in Gabriella Zarri and Gianna Pomata, eds., *I monasteri femminili come centri di cultura fra Rinascimento e Barocco*. Proceedings of the Convegno Storico Internazionale, Bologna, 8-10 December 2000. (Rome: Edizioni di Storia e Letteratura, 2005), pp. 73-92.
- “Antonia Pulci (c. 1452-1501), the First Published Woman Playwright,” in Albert Rabil, Jr. and Margaret King, eds., *Teaching Religious Women Writers* (Chicago and London: The University of Chicago Press, 2007), 75-85.
- “Suor Fiammetta Frescobaldi, storica dell'Ordine dei Predicatori e del monastero fiorentino di San Jacopo di Ripoli,” in Gabriella Zarri and Gianni Festa, eds., *Il velo, la penna e la parola. Le domenicane: storia, istituzioni e scritture* (Bologna: Edizioni Nerbini, 2009), 185-91.
- “Fiammetta Frescobaldi (1523-86) and Her Chronicle of the Florentine Convent of San Jacopo di Ripoli,” in Robert A. Pierce and Silvana Seidel Menchi, eds. *Ritratti. La dimensione individuale nella storia (secoli XV-XX). Studi in onore di Anne Jacobson Schutte* (Rome: Edizioni di Storia e Letteratura, 2009), 177-91.
- “The *Prato fiorito*, the *Selva di cose diverse*, and Other Compilations by Suor Fiammetta Frescobaldi” in Karen Fresco and Anne D. Hedeman, *Collections in Context: The Organization of Knowledge and Community in Europe* (Columbus, OH: Ohio State University Press, 2011), 237-45.
- “A Lovers' Tale and Auspicious Beginning (*Filocolo*)” in Victoria Kirkham, Michael Sherberg, and Janet Smarr, *Boccaccio: A Critical Guide to the Complete Works* (Chicago & London: University of Chicago Press, 2013), 87-93, 377-82.
- “Postille di un anonimo lettore di Dante nella Firenze del tardo Quattrocento” in *Per civile conversazione con Amedeo Quondam*, eds. Beatrice Alfonsetti, Guido Baldassarri, Eraldo Bellini, Simona Costa, and Marco Santagata (Rome: Bulzoni Editore, 2014), 1325-32.
- “Suor Maria Clemente Ruoti e la Bibbia nel teatro dei monasteri femminili,” in *Donne e bibbia nella crisi dell'Europa cattolica (secoli XVI-XVII)*, eds. Marua Laura Giordano e Adriana Valerio (Trapani: Il Pozzo di Giacobbe, 2014), 171-81. in *The Bible and Women: A Cultural-historical Encyclopedia of Biblical Interpretation*, edited in four Languages by Adriana Valerio, and Maria Laura Giordano for publication in Italy (2014),

- Spain (2016), Germany (2018), and the United States (forthcoming).
- “What to Wear in The Decameron and Why I Matters,” in *Essays in Honor of Carolyn Valone*, eds. K. McIver & C. Stollhans, New York: Italica Press, 2015, pp. 315-29.
- “Fashion and Fortune in the *Decameron*,” in *Boccaccio 1313-2013*, eds. F. Ciabattini, E. Filosa, & K. Olson, Ravenna: Longo Editore, 2015, pp. 71-86.
- “‘With Truthful Tongue and Faithful Pen’: Arcangela Tarabotti Against Paternal Tyranny,” In *Speaking Truth to Power from Medieval to Modern Italy*, eds. Jo Ann Cavallo and Carlo Lottieri, *Annali d’Italianistica* 34 (2016), pp. 281-96.
- “Filoginia e Misoginia” in *Lessico critico dell’ Orlando furioso*, ed. Annalisa Izzo, Rome: Carocci Editore, 2016, pp. 81-97.
- Lettura dell’*Orlando furioso*, canto XXXVII, in *Lettura dell’“Orlando furioso,”* vol. II, eds. Gabriele Bucchi and Franco Tomasi (Florence: Edizioni del Galluzzo, 2018) (lectura given at University of Lausanne, May 6, 2010).
- “Convent Education and the Role of Theater, 1500-1630,” in *Scritture carismi istituzioni. Percorsi di vita religiosa in età moderna. Studi per Gabriella Zarri*, eds. Concetta Bianca and Anna Scattigno (Rome: Edizioni di Storia e Letteratura, 2018), pp. 499-511,
- “La vista da fuori e da dentro il muro, ossia la monaca ‘scritta’ e scrittrice,” in *Avventure, itinerari e viaggi letterari. Studi per Roberto Fedi*, eds. Giovanni Capecchi, Toni Marino and Franco Vitelli (Florence: Società Editrice Fiorentina, 2018), pp. 95-105.
- “Beatrice del Sera,” *Autographa* II.1 *Donne, sante e madonne (da Matilde di Canossa ad Artemisia Gentileschi)*, ed. Giovanna Murano (Imola: Editrice La Mandragora, 2018), pp. 165-67.
- “Fiammetta Frescobaldi” with Giovanna Murano and Angelo Cataneo, *Autographa* II.1 *Donne, sante e madonne (da Matilde di Canossa ad Artemisia Gentileschi)*, ed. Giovanna Murano (Imola: Editrice La Mandragora, 2018), pp. 173-81.
- “Suor Annalena Odaldi (1572-1638), camerlenga e commediografa del monastero di Santa Chiara a Pistoia,” in *Melanges de l’Ecole française de Rome. Moyen Âge. MEFROM*, 131/2, 2019, pp. 325-35. (lecture at conference “Questa penna, questa man, questo inchiostro. Centri di scrittura e scritture femminili nel Medioevo e nella prima età moderna,” held at the École Française de Rome, April 19-20 2018].
- “Remembering Franco Fido,” *Italian Culture* 39/1 (2021), 111-112.
- “La Fortuna di Gaspara Stampa nel mondo anglo-americano,” *Rivista di Letteratura Italiana*, XLI, 3 (2023), “Nuova salamandra al mondo”: *Studi per il centenario di Gaspara Stampa, a cura di Daria Perocco*, pp. 181-95.
- “Zinevra mulier virilis” (II.9), *The Decameron Second Day in Perspective*, ed. Victoria Kirkham, Toronto University Press (forthcoming 2025).
- “Arcangela Tarabotti’s Thoughts on Eve and Her Debate with Giovanni Francesco Loredano,” in *La Querelle des femmes : the Bible and Women*, no. 13 in the collection *The Bible and Women*, eds Xenia von Tippelskirch and Ángela Muñoz Fernández (forthcoming 2025). In Spanish trans. “Pensamientos de Arcangela Tarabotti sobre Eva y su debate con Giovan Francesco Loredano” in *La Querella de las Mujeres*, Editorial Verbo Divino, Navarra, 2023, pp.97-122; in German “Arcangela Tarabotti Gedanken über Eva und ihr Disput mit Giovanni Francesco Loredano”, in *“Querelle des femmes”—Der Geschlechterstreit vom Spätmittelalter bis zur frühen Neuzeit*, Stuttgart, Kohlhammer, 2024, pp. 104-132.

ENCYCLOPEDIA AND ONLINE ENTRIES

- Entry for Giovanbattista Giraldi Cinthio in *Critical Survey of Drama: Foreign Language Series*, 6 vols., Pasedena, CA.: Salem Press, 1986.
- Entries for Maria Grazia Centelli, Beatrice del Sera, Fiammetta Frescobaldi, Chiara Matraini, Clemenza Ninci, Annalena Odaldi, Maria Clemente Ruoti, Raffaella de' Sernigi, Lorenza Strozzi, and Arcangela Tarabotti in *An Encyclopedia of Continental Women Writers*, 2 vols., Katharina M. Wilson, ed. New York & London: Garland Publishing, Inc., 1991.
- Entries for Maria Clemente Ruoti and Arcangela Tarabotti for *Italian Women Writers*, Rinaldina Russell, ed., Westport, CT: Greenwood Press, 1994.
- Entries on “Nuns, Women Religious” and “Theater, Early Modern (1483-1657)” in *The Feminist Encyclopedia of Italian Literature*, ed. Rinaldina Russell, Westport, Ct.: Greenwood Publishing Group, Inc., 1997.
- Entry for Baldassare Castiglione in *Encyclopedia of the Renaissance*, 6 Vols., ed. Paul Grendler, New York City: Scribner's Sons, 1999.
- Entry for Baldassare Castiglione in *Dictionary of Early Modern Europe: 1450-1789* New York City: Scribner's Sons, 2003.
- Entries for Fiammetta Frescobaldi and Antonia Tanini Pulci in “Italian Women Writers,” database, University of Chicago, Regenstein Library, 2004.
- Entries for the *Encyclopedia of Italian Literary Studies*, eds. Gaetana Marrone Puglia, Paolo Puppa, and Luca Somigli, on “Sacra rappresentazione” and on “Antonia Pulci.” (New York and London: Routledge, 2006).
- Entries on “Antonia Tanini Pulci” and “Convents” in *Encyclopedia of Women in the Renaissance*, eds. Diana Robin, Anne R. Larsen, and Carole Levin (Santa Barbara, CA , Denver, & Oxford, UK: ABC-CLIO, 2007).
- Entires on “Antonia Tanini Pulci” and “Maria Clemente Ruoti” in *Biographical History of Women Biblical Interpreters*, ed. Marion Taylor (Baker Academic, 2012).
- Entry on “Convent Theater” in Routhledge Resources Online-The Renaissance World (2024).
- Weaver, Elissa. "Introduction to Day 1." In *Giovanni Boccaccio's One Hundred Tales: The Decameron StoryMap*. ArcGIS StoryMap. suprv. Teresa Russo. Toronto: Victoria University in the University of o 2023. <https://www.teachingthemiddleages.com/story-maps>

MISCELLANEOUS TRANSLATIONS

- Michele de Cuneo, from *Michele de Cuneo's Letter on Columbus's Second Voyage*, in *The Harper American Literature*, McQuade, Atwan, Banta, Kaplan, Minter, Tichi, and Vendler, eds., Vol 1 (New York, etc.: Harper and Row, 1987), pp. 15-18.
- Entry by Giovanna Rabitti on Chiara Matraini for *Italian Women Writers*, Rinaldina Russell, ed., Westport, CT: Greenwood Press, 1994.
- Scene from Antonia Tanini Pulci, *The Demise of Saul and the Tears of David*, performed at UCLA at the conference “Women and Renaissance Theater: Playwrights and Performers, sponsored by the Center for Medieval and Renaissance Studies and the

Center for the Study of Women, May 10, 2002.

REVIEWS

- “Tristan Studies in Italy: A Review of Current Scholarship,” *Tristania* 4 (Nov. 1978), 3-14.
- Anthony Oldcorn, *The Textual Problems of Tasso's Gerusalemme conquistata* (Ravenna: Longo, 1976) in *Forum Italicum* 13 (summer 1979), 278-280.
- Elizabeth A. Chesney, *The Countervoyage of Rabelais and Ariosto: A Comparative Reading of Two Renaissance Mock Epics* (Durham, N.C.: Duke U. Press, 1982) in *Renaissance Quarterly* 36 (1983), 283-285.
- Margaret Tomalin, *The Fortunes of the Warrior Heroine in Italian Literature: An Index of Emancipation* (Ravenna: Longo, 1982) in *Renaissance Quarterly* 36 (1983), 456-459.
- Millicent Marcus, *An Allegory of Form: Literary Self-Consciousness in the Decameron* (Saratoga, Ca.: Anma Libri, 1979) in *Italica* 60 (1983), 169-170.
- H.F. Woodhouse, *Language and Style in a Renaissance Epic: Berni's Corrections to Boiardo's Orlando Innamorato*. Texts and Dissertations, 17. (London: The Modern Humanities Research Association, 1982) in *Romance Philology* 39 (1986), 396-401.
- Mauda Bregoli Russo, *Renaissance Italian Theater: Joseph Regenstein Library of the University of Chicago* (Florence: Olschki, 1984) in *Italica* 63 (1986), 185-186.
- Robert J. Rodini & Salvatore Di Maria, *Ludovico Ariosto: An Annotated Bibliography of Criticism, 1956-1980*. (Columbia: University of Missouri Press, 1984) in *Annali d'Italianistica* 4 (1986), 298-299.
- Cesare Bozzetti, Pietro Gibellini, Ennio Sandal, eds., *Veronica Gambarà e la poesia del suo tempo nell'Italia settentrionale*, Atti del Convegno, Brescia-Correggio, 17-19 Oct. 1985. (Florence: Olschki, 1989) in *Annali d'Italianistica* 9 (1991), pp. 366-369.
- Danilo Zardin, *Donna e religiosa di rara eccellenza. Prospera Corona Corona Bascapè, i libri e la cultura nei monasteri milanesi del Cinque e Seicento* (Florence: Olschki, 1992), in *Annali d'Italianistica* 12 (1994), pp. 338-341.
- Arcangela Tarabotti, *Che le donne siano della spezie degli uomini: Women Are No Less Rational Than Men*, ed. Letizia Panizza (London: Institute of Romance Studies, 1994), in *The Modern Language Review* 91 (1996), pp. 752-753.
- Moderata Fonte, *Tredici canti del Floridoro*, ed. Valeria Finucci (Modena: Mucchi Editore, 1995), in *Modern Language Notes* 112 (1997), pp. 114-116.
- Craig Monson, *Disembodied Voices: Music and Culture in an Early Modern Italian Convent* (Berkeley, Los Angeles, London: U. of California Press, 1995), in *Renaissance Quarterly* (fall 1998), pp. 971-974.
- Antonia Pulci, *Florentine Drama for Convent and Festival*, ed. James Cook (Chicago: U. of Chicago Press, 1997) in *Speculum* 74 (Jan. 1999), pp. 474-76.
- Lucrezia Marinella, *The Nobility and Excellence of Women and the Defects and Vices*

- of Men*, ed. and trans. Anne Dunhill, intro. Letizia Panizza (Chicago: U. of Chicago Press, 1999) in *Italica* 78 (spring 2001), pp. 106-8; correction published on p. 439 of the autumn 2001 issue.
- Letizia Panizza, ed., *Women in Italian Renaissance Culture and Society* (European Humanities Research Centre, U. of Oxford, 2000), *Renaissance Quarterly* 55 (2002), pp. 713-15.
- Review article of the "Other Voice" in Early Modern Europe publication series, University of Chicago Press, eds. Albert Rabil and Margaret King: "L'altra voce nell'Europa di antico regime," *Genesis. Rivista della Società Italiana delle Storiche*, III/1 (2004), pp. 232-36.
- Vittoria Colonna, *Sonnets for Michelangelo. A Bilingual Edition*. Ed. and Trans. Abigail Brundin (University of Chicago Press, 2005), *Renaissance Quarterly* 59 (summer 2006), pp.484-5.
- Virginia Cox, *Women's Writing in Italy 1400-1650* (Baltimore: Johns Hopkins, 2008) *Renaissance Quarterly* 62 (summer 2009), pp. 514-15.
- Sister Giustina Niccolini, *The Chronicle of Le Murate*. Ed. and Trans. Sandra Weddle. The Other Voice in Early Modern Europe: The Toronto Series, vol. 12 (Toronto: Centre for Reformatin and Renaissance Studies, 2011) in *Early Modern Women* 8 (2013), pp. 382-86.
- Giovanni Boccaccio, *The Decameron*, translated by Wayne A. Rebhorn (New York & London: The Norton Company, 2013) in *Renaissance Quarterly* 67/3 (fall 2014), pp. 1066-68.
- Pina Palma, *Savoring Power, Consuming the Times: The Metaphors of Food in Medieval and Renaissance Italian Literature* (Notre Dame University Press, 2013) in *Modern Philology* 113/1 (August 2015).
- Olivia Holmes and Dana E. Stewart, eds., *Reconsidering Boccaccio: Medieval Contexts and Global Intertexts* (University of Toronto Press, 2018) in *Renaissance Quarterly* 72/4 (winter 2019), pp. 1549-51.
- Erminia Ardissino, *Donne interpreti della Bibbia nell'Italia della prima età moderna. Comunità ermeneutiche e riscritture* (Turnhout, Brepols, 2020) in *Renaissance Quarterly* 78/2 (fall 2025), pp. 619-21.

CONFERENCE PAPERS AND LECTURES (unpublished)

- "The *Rifacimenti* of Francesco Berni's *Rifacimento* and Other Curious Games," Sixteenth Century Studies Conference, St. Louis, Oct. 25, 1974.
- "Italian Women Writers of the Sixteenth Century," annual meeting of the Modern Language Assoc., Houston, Dec. 27, 1980.
- "Berni's Duplicity: Voices of Affirmation and Dissent," Conference on the Double in Literature, sponsored by Carleton U. and the Canadian Council, Ottawa, Oct. 24, 1981.
- "The *Orlando furioso*'s Defense of Women," first read at the annual meeting of the American Assoc. of University Professors of Italian, Los Angeles, UCLA, Nov. 22, 1981 and again by invitation at the Five College Italian Seminar, U. of Massachusetts, Amherst, Apr. 28, 1982.
- "Syllepsis and Zeugma," paper read at the colloquium "Syllepsis and Catachresis: The Rhetorical Production of Meaning," sponsored by the U. of Toronto Institute of Semiotics, June 4-6, 1982.
- "Lo zeugma e l'accostamento di due Innamorati," X Convegno Interuniversitario: "Grammatica e retorica," Bressanone, Italy, July 12, 1982.

- “Ippolito de’ Medici, Humanist,” New England Renaissance Conference, U. of Rhode Island, Kingston, Oct. 16, 1982.
- “The Sacred and Profane in Tuscan Convent Theater,” Sixteenth Century Studies Conference, St. Louis, Oct. 30, 1982.
- “A teatro con le suore: ricerche sul teatro claustrale toscano del Cinquecento,” invited lecture in a series “Lavori in corso” at the Romanisches Seminar, U. of Zurich, Switzerland, Dec. 9, 1982.
- “‘Women Not Pictures to Hang on the Wall’: A Sixteenth-Century Feminist Perspective,” annual meeting of the Modern Language Assoc., Los Angeles, Dec. 28, 1982.
- “And Nobody Was Holding Her Hand: Sixteenth-Century Italian Women Writers,” for the Stochastics Society, U. of Chicago, April 26, 1983.
- “Dalla sacra rappresentazione alla commedia sacra: il teatro religioso volgare a Firenze dal Quattro- al Cinquecento,” annual meeting of the Modern Lang. Assoc., New York, Dec. 29, 1983.
- “Spasso spirituale nel teatro claustrale del Cinquecento: una suora rifà Boccaccio,” invited lecture at the U. of Venice, Italy, May 2, and at the U. of Padua, May 3, 1984.
- “Il Rifacimento berniano dell’*Orlando innamorato*,” invited lecture at the U. of Pavia, Italy, May 14, 1984.
- “*Amor di virtù o Virtù d’amore*: una suora rifà Boccaccio,” conference sponsored by the Istituto di Studi Rinascimentali, Ferrara, Italy, “Scritture di scritture. Testi, generi, modelli, nel Rinascimento,” Oct. 15, 1984.
- “Spiritual Fun: Sister Beatrice del Sera and the Tuscan Convent Theater Tradition,” first read at conference at Barnard College, “Medieval and Renaissance Women: Idea and Reality,” Nov. 17, 1984 and by invitation, 1984-85, at U. of Chicago, NYU, Vassar, Brown U., Rosary College and U. of Pittsburgh.
- “Rewriting in the Renaissance: Imitation and Invention,” for Text Workshop, Dept. Romance Languages, U. of Chicago, March 1, 1985.
- “Renaissance in Tuscan Convents,” Central Renaissance Conference, Carbondale, Il., March 29, 1985.
- “The Marriage of Ipparchia, Lady Philosopher,” annual meeting of the American Assoc. of Italian Studies, Tampa, Apr. 11, 1985.
- “Machiavelli in the *Orlando furioso*,” annual meeting of the American Assoc. of Italian Studies, Toronto, Apr. 12, 1986.
- “Renaissance in Tuscan Convents,” (expanded version of paper read at the CRC in 1985), invited lecture at Duke University, March 2, 1987, University of Wisconsin, Madison, April 23, 1987.
- Two lectures for Newberry Library Lyceum course on Florence in the early Renaissance: “Boccaccio’s Florence” and “Theater Space in Florence 1300-1550,” March-April 1988.
- “Secular Literature in the Cloister: Sixteenth-Century Convent Genres,” invited paper given at “Mannerist Italy and Beyond: Debates in Honor of Eric Cochrane,” Newberry Library Center for Renaissance Studies, May 13-14, 1988.
- “The Farces of Annalena of Pistoia: Form and Ideology,” annual meeting of

- the Modern Language Association, New Orleans, December 28, 1988.
- “Spasso spirituale.” *Forme e generi del comico nei conventi femminili toscani tra ‘500 e ‘600,*” invited paper given at the University of Venice, March 1, 1989.
- “La semiotica del vestire nel *Decameron*” (expanded version of paper read at the conference “La novella italiana,” Caprarola, September 1988).
Invited lecture at Eidgenössische Technische Hochschule, Zurich, April 18, 1989 and at the Charles S. Singleton Center for Italian Studies of the Johns Hopkins University, Florence, May 8, 1989.
- “The Cloister and the World on Stage in Tuscan Convents (1500-1650),” Villa I Tatti, Harvard University Center for Italian Renaissance Studies, Florence, June 7, 1989.
- “Defining Traditions: The Use of Music in Renaissance Theater,” Newberry Library Workshop “Music as a Cultural Institution in the Middle Ages and the Renaissance” October 19-20, 1989.
- “Convent Life: Representations and Narrations of 16th-century Tuscan Nuns,” annual meeting of the Modern Language Assoc., Washington, D.C., Dec. 29, 1989; presented again in revised version at Berkshire Women’s History Conference, Douglas College, New Brunswick, N.J., June 8, 1990.
- “The *Decameron* First Day in Perspective: vol. I of the *Lecturae Boccaccii,*” Boccaccio Symposium, U. of Pennsylvania, October 21, 1990.
- “Seeing Through Clothes in Boccaccio’s *Decameron,*” read to the Stochastics Society, U. of Chicago, October 23, 1990.
- “Women in Italian Renaissance Literature,” read in a session entitled Teaching the Italian Renaissance at the annual meeting of the AATI, Nashville, November 18, 1990.
- “Travels to a Lost Continent: Exploring Italian Convent Life and Culture, 1500-1700,” The Newberry Library 1991 Renaissance Conference: “Women and Gender in the Middle Ages and the Renaissance: A Workshop on Pedagogy and Research,” May 3-4, 1991.
- “Boccaccio and the History of Costume,” read at Northwestern University conference “Literature and History in the Italian Trecento,” May 17-18, 1991.
- “Canti suoni e balli nel teatro delle suore toscane,” at the Triennial meeting of AISLLI (Assoc. Internazionale di Studi di Lingua e Letteratura Italiana) in Odense, Denmark July 1-5, 1991.
- “Religious Women Staging Their Lives,” invited lecture at Washington University, St. Louis, colloquium on the Image of the Self in the Renaissance, October 26, 1991.
- “The Cloister and the World: Social, Economic and Cultural Exchange in Tuscany, 1500-1650,” National Conference Renaissance Society of America “Cross Cultural Encounters,” Stanford University, March 26-28, 1992.
- “Lectura Boccaccii. *Decameron* II.9,” Annual Meeting of the Medieval Academy of America, Kalamazoo, Mich., May 7, 1992.
- “Tra monastero e mondo. Una cultura marginale al femminile, Centre Aixois de Recherches Italiennes, conference entitled “Les Femmes ecrivains en Italie au moyen âge et à la Renaissance,” Aix-en-Provence, 12-14 November, 1992.

- “*La monaca perfetta* in the Advice-to-Virgins Tradition,” *Manners Treatises in the Renaissance*, A Seminar at the Folger Shakespeare Library, 8-10 April 1993.
- “Convent Plays and Playwrights in Sixteenth-Century Italy,” *Renaissance Women and the Arts*. A Symposium sponsored by the Department of Fine & Performing Arts, St. Louis University, October 31, 1993.
- “Is There a Nun in These Texts? Seven Convent Plays by Anonymous,” *The Sixteenth Century Studies Conference*, St. Louis, December 9, 1993.
- “The Italian Convent Stage,” *Newberry Library Fellows’ Seminar*, December 13, 1993.
- “Il teatro delle monache, 1500-1650, aspetti tecnici e performativi,” *University of Florence, Dept. of Art, Music and Theater*, Jan. 29, 1994.
- A review of feminist scholarship and literary theory for working group on “Donna, disciplina, creanza cristiana”, *University of Florence, Dept. of History*, Feb. 4, 1994.
- “What the Well-dressed Man and Woman Wore in Fourteenth-century Italy and What it Means to Lose Your Shirt in Boccaccio’s *Decameron*”, *Newberry Library Colloquium*, March 2, 1994.
- “Dante in Renaissance Italy,” *The Newberry Library lecture series*:
 “Vernacular Literature and Printing in Renaissance Italy,” May 12, 1994.
- “Atta a governare un regno”: la donna e il pensiero politico di Machiavelli e dei suoi tempi, at “Re-thinking Machiavelli” (an NYU Department of Italian program in Florence), June 20-23, 1994, Villa La Pietra, Florence.
- “Renaissance Culture in Italian Convents,” the second “Annual Distinguished Lecture in Italian Studies,” *Florida Atlantic University*, February 23, 1995.
- “Theater in Italian Renaissance Convents,” presented at *Albion College*, March 29, 1995.
- “Aristocratic Culture in Italian Convents: Fiammetta Frescobaldi and Arcangela Tarabotti,” in a session sponsored by “Europa delle Corti” at the Annual Meeting of the Renaissance Society of America, New York, April 1, 1995.
- “Unfriendly Persuasion: Convent Women, Secular and Religious Authorities, in Post-Tridentine Italy,” presented at “Institutions of Toleration,” *University of Chicago*, May 24, 1996.
- “Renaissance Culture in Italian Convents, 1450-1650,” the Fortnightly Club of Chicago, Jan. 23, 1997.
- “A woman’s view on stage: the Representation of women by Female Playwrights, 15th-17th centuries”, at the Annual meeting of the Renaissance Society of America, Vancouver, April 5, 1997.
- “What to Wear in the *Decameron* and What Does it Matter,” *New College Medieval and Renaissance Conference*, Sarasota, Fla., March 13, 1998.
- “La letteratura d’intrattenimento dei monasteri femminili,” *University of Potenza, Italy*, March 10, 1999, and for Women’s Studies Program at the Istituto Suor Orsola Benincasa, Naples, Italy, March 11, 1999.
- “Il teatro delle monache toscane, Cinque e Seicento,” *Dipartimento d’Italianistica, University of Bologna*, April 14, 1999.

- “Traduzione inglese di testi antichi italiani in prosa e in versi,”
Dipartimento di Anglistica, University of Pisa, April 29-30, 1999.
- “La lingua teatrale delle monache, 1480-1650,” Dipartimento d’Italianistica, University of Venice, April 25, 1999.
- “A teatro con le monache, 1480-1650,” Società delle storiche italiane, Dipartimento di Storia, University of Bologna, April 26, 1999.
- “The *Sacra Rappresentazione* in the Convents of Early Modern Italy” Fourth International Conference on Medieval Theater in Europe
“Aspetti del Dramma Medioevale Europeo,” Camerino, August 6, 1999.
- “Convent Theater: The Literacy and Letters of Tuscan Nuns,” Renaissance Seminar, University of Chicago, October 19, 1999.
- “Women and Italian Seventeenth-Century Theater,” annual meeting of the Modern Language Association, Chicago, December 29, 1999.
- “Arcangela Tarabotti, a Literary Nun in Baroque Venice,” the second annual Paul and Silvia Rava Lecture, Washington University, St. Louis, February 25, 2000.
- “A teatro con le suore: le commediografe e commedie claustrali,” Convegno storico internazionale “I monasteri femminili come centri di cultura fra Rinascimento e Barocco,” Bologna, December 9, 2000.
- “Il teatro delle monache,” lecture in program entitled “Donne di potere e donne di arti,” sponsored by the Studiolo, Rome, February 16, 2001.
- “Antonia Tanini, playwright and wife of Bernardo Pulci,” annual meeting of the Renaissance Society of America, Chicago, March 31, 2001.
- “The Pulci of Florence, a Family of Writers,” International Medieval Congress, Leeds, 9-12 July, 2001.
- “Recovering the Lives of Early Modern Florentine Women or a New Perspective on Death and Taxes,” Franke Institute for the Humanities, University of Chicago, April 17, 2002.
- “Antonia Pulci’s Mystery Plays for Women,” University of Colorado, April 25, 2002.
- “The *Sacra Rappresentazione* of Antonia Pulci: Its Life and Afterlife, UCLA, “Women and Renaissance Theater: Playwrights and Performers, sponsored by the Center for Medieval and Renaissance Studies and the Center for the Study of Women, May 10, 2002.
- “Spiritual Fun or Nuns At Play,” University of Chicago, Stochastics Club, May 21, 2002.
- “New Avenues of Research, New Research Needs” talk to the Visiting Committee of the University of Chicago Libraries, February 13, 2003.
- “The Convent and Women Writers, 1450-1650: A different Renaissance,” the Ringrose Lecture, the annual lecture sponsored by the Italian Department, U. of California, Berkeley, April 10, 2003; followed by a seminar, April 11th.
- “Spiritual Fun: Convent Theater in Early Modern Italy,” Gender Studies brown bag talk, May 1, 2003.
- “The Wise and Foolish Virgins in Italian Convent Theater,” Medieval Academy of America, annual meeting, U. of Western Michigan, Kalamazoo, May 11, 2003; in a revised and expanded version at Cambridge University, July 25, 2003.
- “Kissing a monster,” Annual meeting of the Renaissance Society of America, New York City, April 3, 2004.
- “Women and the Stage in Early Modern Italy,” seminar paper at annual meeting of the Shakespeare Association of America, New Orleans, April 9, 2004.
- “The Pulci Family and the Florentine Press, 1480-1500,” symposium paper for “The Book in Early Modern Italy: Who Were the Producers and Consumers?,” The Newberry Library Center for Renaissance Studies History of the Book Symposium, May 21, 2004.

- “Antonia Pulci and the Florentine Literary and Religious Culture of the Late Quattrocento,” Sixteenth Century Studies Conference, Toronto, October 30, 2004.
- “Suor Fiammetta Frescobaldi’s Account of Life at San Jacopo di Ripoli,” Annual meeting of the Renaissance Society of America, Cambridge, UK, April 9, 2005.
- Book presentation lecture: “Arcangela Tarabotti, *Lettere familiari e di complimento*, a cura di Meredith Ray and Lynn Westwater,” Florence, Archivio di Stato, April 28, 2005.
- “Writing for the Sisters: Fiammetta Frescobaldi and a Women’s Literary Tradition,” invited lecture at Dartmouth College, November 3, 2005.
- “Antonia Pulci and Arcangela Tarabotti: On Translating Their Styles and Stories,” Annual Meeting of the Modern Language Association, Washington, D.C., December 29, 2005.
- “‘Forse per scherzo’: A Reading of Francesco Buoninsegni’s Semiserious Satire: *Contro ’l lusso donnesco, satira menippea*,” Annual meeting of the Renaissance Society of America, San Francisco, March 24, 2006.
- “Arcangela Tarabotti’s *Lettere familiari e di complimento*,” Venice, Italy, at the Ateneo Veneto, May 12, 2006.
- “La musica nel teatro delle monache di antico regime,” at “La musica e il sacro” XIV Convegno Internazionale sul barocco padano (secoli XVII-XVIII), Brescia, Italy, Università Cattolica del Sacro Cuore di Brescia, A.M.I.S. (Antiquae musicaw italiceae studiosi) Como, 16-18 July 2007.
- “The *Prato fiorito*, the *Selva di cose diverse*, and other compilations of events, places, literature, and lives worthy of note, written by Suor Fiammetta Frescobaldi for the benefit of her convent sisters (1575-86),” at “Collections in Context: The Organization of Knowledge and Community in Europe (15th-17th centuries),” University of Illinois, Urbana, September 13-15, 2007.
- “Suor Fiammetta Frescobaldi, storica dell’Ordine dei Predicatori e del monastero fiorentino di San Jacopo di Ripoli,” at the conference “Il movimento domenicano al femminile: storia, figure, istituzioni,” celebrating the eighth centennial of the foundation of the Convent of Prouille, 1206/07—2007, Bologna, Convento San Domenico, October 11-13, 2007.
- “A Family Affair: The Pulcis of Florence, the Pen, and the Press,” The Josephine Bennett Lecture, annual meeting of the Renaissance Society of America, Chicago, April 5, 2008.
- “Le *Selve* di suor Fiammetta Frescobaldi (1523-86),” annual AAIS/AATI conference, Taormina, Italy, May 22-25, 2008.
- “‘Translating Faithfully’: The Life’s Work of a Dominican Nun, Francesca Frescobaldi (1523-86),” for the annual meeting of the Renaissance Society of America, Los Angeles, March 20, 2009.
- “A Family Affair: The Pulcis of Florence, the Pen, and the Press (revised and reduced version), for the Newberry Library celebration of the fifty years of Casalini Libri in Florence, July 13, 2009.
- “L’Emigrazione camuna degli anni 1892-1920: da Cervenno a Coal City, II,” Cervenno, Italy, Biblioteca Comunale, September 15, 2010.
- “A Nun Rewrites the discourse of Love in Boccaccio’s *Filocolo*,” Sixteenth Century Studies Conference, Montreal, CA, October 2010.
- “Suor Maria Clemente Ruoti e la Bibbia nel teatro dei monasteri femminili,” at the conference “The Bible and Women,” Barcelona, Universitat Abat Oliba, November 19-21, 2010 [to be published in Italian (2014), Spanish, English and German].
- “Buoninsegni’s *Satira* and Tarabotti’s *Antisatira*: An Exercise in Contrast,” at the Sixteenth-Century Studies Conference, Fort Worth, TX, October 28, 2011.

- “Teaching Early Modern Women via the Historical Novel,” contribution to a workshop on pedagogy at the Attending to Early Modern Women Conference, Milwaukee, June 23, 2012.
- “Looking Inside and Out. Nuns in Literature and Literary Nuns, 1350-1650,” Conference in honor of Victoria Kirkham, University of Pennsylvania, Philadelphia, March 22, 2013.
- “Convent Women and the Stage in Granducal Florence: Dramatists, Divas, and Duchesses,” Johns Hopkins University, April 11, 2013.
- “Misoginia/Filoginia nell’*Orlando furioso*, conference on “Lessico critico dell’*Orlando furioso*,” University of Lausanne, Switzerland, September 12-14, 2013.
- “Fashion and Fortune in the *Decameron*: What to Wear and Why It Matters,” American Boccaccio Association Conference, Washington, D.C., October 4-5, 2013.
- “Il valore simbolico e narrativo del vestito nel *Decameron*: l’esempio di *Decameron*.IX.4,” Boccaccio conference, University of Warsaw, Poland, October 10-12, 2013.
- Presentation of Pier Luigi Milani, *Qualcosa di noi 1912: il pane, le rose e le spine*, lecture given at the Biblioteca Comunale of Cerveno, Italy, October 25, 2013.
- “Two More Plays for Antonia Pulci?,” annual meeting of the Renaissance Society of America, New York City, March 28, 2014.
- “Theater, Sacred and Profane, in the Convents of Early Modern Italy,” Bob and Anne Gomer Lecture, for the University of Chicago emeriti professors, May 15, 2014.
- “Arcangela Tarabotti on Fashion and Freedom,” annual meeting of the Renaissance Society of America, Berlin, Humboldt University, March 26, 2015.
- “Culture in the Convents of Sixteenth and Seventeenth-Century Italy,” introductory lecture for a concert of convent music, “Milano/Novara—Himmlische Sirenen: Komponierende Nonnen,” Zurich, Reformierte Kirche Oberstrass, April 19, 2015.
- “Counter Reformation Piety in the Theater of Cherubina Venturelli,” SCSC, Vancouver, Ca., fall 2015.
- Interview with Francesca Melandri on her novel *Eva dorme* (Eve Sleeps), Italian Cultural Institute of Chicago, fall 2016.
- “Francesco Berni: An Early Imitator of Ariosto’s Style, Critic of his Message,” University of Chicago conference “The Cultural Legacy of Ludovico Ariosto’s *Orlando furioso*,” Nov. 11, 2016.
- “The Sacred and Profane in Italian Convent Theater, or Always Leave ’em Laughing” Brown University conference, April 20, 2017.
- “Loredano’s *Life of Adam* and Tarabotti on Eve, a Curious Debate,” Brigham Young University, Global Women’s Studies Colloquium, March 12, 2020.
- “Talking to the World from the Convent in Sixteenth- and Seventeenth-Century Italy,” Keynote address, Brigham Young University conference “Women’s Voices of the Middle Ages and Renaissance: A Symposium,” March 12, 2020.
- “Translating Antonia Pulci’s *sacre rappresentazioni*,” Sixteenth Century Studies Conference, Baltimore, Md., October 27, 2023.
- “Seeing Through Clothes: The Economic, Symbolic and Social Value of Clothes in Boccaccio’s *Decameron*,” Loyola University of Chicago Medieval Studies Lecture Series, April 15, 2024.
- “L’Istoria d’Italia di Guicciardini” rifatta da suor Fiammetta Frescobaldi, Florence, Villa La Quiete, December 13, 2024.
- “A Happy Ending: Reconciliation in Italian Religious Theater, St. Louis, Mo., June 11, 2025.

“Eredità culturale di un ‘picciolo libretto’ di Giovanni Boccaccio,
Colloque international, “Boccace. Modèles et héritage culturel d’un classique (1375-
2025),” Université de Lille, 16 octobre 2025.

OTHER PROFESSIONAL ACTIVITIES

EXHIBITS AND CONFERENCES

- Prepared section on “Rifacimenti” (Berni, Domenichi, Ippolito de’ Medici, et al.) of exhibition at the Casa Romei, Ferrara, Italy, “Il Libro dell’Orlando innamorato” (September 18-November 19, 1987) in conjunction with a symposium in Ferrara at the Istituto di Studi Rinascimentali, February 11-13, 1988. Exhibition moved to Reggio Emilia March 1988.
- Co-organizer with P. Desan and R. Strier of a University of Chicago Centennial conference “Do We Need the Renaissance?” Chicago, April 30, May 1-2, 1992. Co-editor of proceedings (under review).
- Co-organizer with Albert Ascoli of a conference sponsored by the Newberry Library Renaissance Center “Ferrara: Cultural Change from Boiardo to Tasso,” April 27-30, 1995.
- Co-organizer with Meredith Ray and Lynn Westwater of a conference at The University of Chicago Humanities Institute “Arcangela Tarabotti: a Literary Nun in Baroque Venice,” April 17-18, 1997.
- Co-organizer with Suzanne Magnanini, Meredith Ray and Lynn Westwater of a book exhibit in Regenstein Library Special Collections: “Arcangela Tarabotti: a Literary Nun in Baroque Venice,” April 17-June 23, 1997 (extended through August).
- Discussant of papers at the conference “Women in Papal Rome,” American Academy, Rome, November 30, 1998.
- Speaker at presentation of *La Rappresentazione dell’altro nei testi del Rinascimento*, ed. Sergio Zatti, University of Pisa, December 2, 1998.
- Discussant of U. of Florence dissertation of Silvia Filippelli, “Il *topos* della malmonacata nella letteratura italiana,” Florence, Libreria delle Donne, February 17, 1999.
- Round Table discussant at “Committenza femminile nell’epoca moderna,” Syracuse University in Florence, May 28, 1999.
- Co-organizer with Elizabeth Rodini of “A Well-Fashioned Image: Clothing and Costume in European Art, 1500-1850,” The Smart Museum, University of Chicago, October 23, 2001—April 28, 2002.
- Lecture tour together with Elizabeth Rodini of exhibit “A Well-Fashioned Image: Clothing and Costume in European Art, 1500-1850,” The Smart Museum, University of Chicago, Humanities Open House, October 27, 2001.
- Speaker at presentation of “Scritture carismi istituzioni. Percorsi di vita religiosa in età moderna. Studi per Gabriella Zarrì,” eds. Concetta Bianca and Anna Scattigno, at the Archivio di Stato, Florence, May 12, 2018.

MISCELLANEOUS

- Co-editor, with Catherine Mardikes, of the IWW (<http://www.lib.uchicago.edu/efts/IWW/> Italian Women Writers bibliography and data base), an electronic resource of the University of Chicago Regenstein Library, 2002-
- Member of the Iter Press editorial board with particular focus on *The Other Voice in Early Modern Europe*. The Toronto Series, 2022-2025.
- Member of the MAAR (Memoirs of the American Academy in Rome) advisory board, 2021-2024.
- Unofficial member of U of Pisa dissertation committee of Francesco Brancati (2020)
- Outside committee member for two U of Indiana dissertations: Anna E. Love (2015) and Marianna Orsi (2016)
- Member, Nominating Committee, Society for the Study of Early Modern Women, 2012-2014. Chair, 2014.
- Discipline Representative for "Women and Gender Studies," Renaissance Society of America, 2009-12.
- Newberry Library Fellowship Selection Committees: Monticello College Fellowship, 1994, Newberry Library Fellowship Selection Committee, 1996, Short Term Fellowship Selection committee, 1995, 2007, 2019. Rockefeller Foundation fellowships for Gender Studies in Late Medieval and Early Modern Europe, 1998, Audrey Lumsden-Kouvel Fellowship in Renaissance Studies, 2000.
- Faculty facilitator, with Sharon Strocchia, for Section on Venice, Summer Humanities Institute "A Voice of Their Own: Women Writing – Venice, London, Madrid, Paris – 1550-1700," Directed by Albert Rabil, Jr., University of North Carolina, Chapel Hill, July 10-15, 2006.
- Member of Harvard University Ad Hoc Committee, 1995; 2005
- Member, PMLA Advisory Committee, January 1999-June 30, 2001.
- Member of Romance Literary Relations discussion group, 2000-2004
- Illinois Humanities Council reviewer for the Newberry Library Florentine Humanism exhibit events, June-July 2000.
- Chair, MLA Aldo and Jeanne Scaglione Subvention Committee for scholarly manuscripts in the Italian field, 1998-2000
- Visiting Committee, University of Minnesota, Department of French and Italian, April 1987 and to the University of California at Los Angeles, February 2000.
- Director, Bologna Cooperative Studies Program, University of Bologna, 1998-99
- Member of the Council for International Exchange of Scholars Discipline Advisory Committee for Fulbright Scholar awards in Romance Languages and Literatures, July 1, 1994-June 30, 1997.
- Member of the Ruth Murray Prize Committee for best essay in Gender Studies, 1996.
- Elected member of MLA Delegate Assembly, 1 January 1988-31 December 1990. and of Executive Committee, Division of Medieval and Renaissance Italian Literature, 1990-95.
- Scholar-in-residence, Newberry Library, 1995-2000.
- Member of the MLA Howard R. Marraro Prize Selection Committee for outstanding achievement in Italian studies, 1986-90.

- Member of screening committee of the Joint Committee on Western Europe of the Social Science Research Council and the American Council of Learned Societies, 1985-86, 1986-87.
- President, American Boccaccio Association, 1981-85, Vice president 1980-81, Secretary-treasurer 1978-80. Co-editor of Newsletter 1978-81.
- Member of Modern Language Assoc., Renaissance Society of America, Dante Society of America, Centro Pio Rajna, AATI, AAIS (American Assoc. of Italian Studies), American Boccaccio Association, Renaissance Institute of Ferrara, Italy, Europa delle Corti, Centro Studi Matteo Maria Boiardo, Society for the Study of Early Modern Women and Gender.
- Reader for U. of California Press, U. of Chicago Press, Harvard U. Press, Oxford U. Press, Duke U. Press, U. of Toronto Press, *Renaissance Quarterly*, *Italica*, *Dante Studies*, *Il Saggiatore musicale*, *MRTS*, Brill, Toronto Other Voice Series, CRRS, MLA publications.
- Member of the editorial board of *Rinascimento meridionale*, the *Encyclopedia of Italian Literature* (Routledge), *Donne Lingua Letteratura in Italia/Women language Literature In Italy* (English acronym WoLL), and the publication series, "The Early Modern Exchange," and the "The Lorenzo da Ponte Italian Library."

TEACHING AND UNIVERSITY SERVICE

DOCTORAL DISSERTATIONS DIRECTED

- Franco Calderone, 1985: "Il verismo catanese e un ciclo alla Vico: G. Verga e F. De Roberto"
- Adriana De Marchi-Gherini, 1991: "Il momento pastorale nella produzione epico-cavalleresca del Rinascimento Italiano"
- Rebecca Messbarger, 1994: "Woman Disputed: The Representation of Women in Eighteenth-century Italian Public Discourse"
- Thomas Simpson, 1998: "For What It's Worth: Merchant Writing and Merchant Identity in the Realm of Money"
- Suzanne Magnanini, 2000: "Between Fact and Fiction: The Representation of Monsters and Monstrous Births in the Fairy Tales of Gianfrancesco Straparola and Giovanbattista Basile"
- Nathalie Hester, 2001: "Traveling for Writing's Sake: Seventeenth-century Italian Tourists and Their Narratives"
- Meredith Ray, 2002: "'A gloria del sesso feminil': Epistolary Constructions of Gender in Early Modern Italian Letter Collections"
- Lynn Westwater, 2003: "The Disquieting Voice: Women's Writing and Antifeminism in Seventeenth-century Venice"
- Rachel Walsh, 2007: "Tragic Reflections On and Off the European Stage: Ugo Foscolo As Author and Critic of Tragedy"
- Courtney Quaintance, 2008: "Gentleman's Club: Collective Identity in a Sixteenth-century Venetian Salon"
- Jennifer Haraguchi, 2010: "Educating Rich and Poor Girls in Seventeenth-century Florence: Eleonora Ramirez di Montalvo, Her Lay Conservatories and Writings"
- Emanuela Carney, 2011: "Enselmino da Montebelluna's *Plainte de la Vierge*. The Literary Tradition of Italian Vernacular Laments of the Virgin from the Twelfth to the Fifteenth

Century”

Sarah Christopher, 2014: “A Sixteenth-century Reader and Critic of Vittoria Colonna: Rinaldo Corso’s 1543 Commentary on Her Spiritual *Rime*”

COURSES (a selection)

Il Petrarchismo nel Cinquecento; Il dramma pastorale; Il teatro del Rinascimento italiano; Il dialogo nel Rinascimento; Letteratura femminile in Italia dal Trecento al Seicento; Machiavelli; Rappresentazioni di alterità nel Rinascimento italiano; Boccaccio e la novellistica; Il romanzo epico-cavalleresco I: Pulci; II: Boiardo; III: Ariosto; Il poema epico: Tasso e le polemiche sul poema nel '500; Il Circolo di Lorenzo de' Medici; Italian Renaissance Theater; Protofeminism in Early Modern Italy; Early Modern Women Writers: Europe and New Spain; Italian language, all levels; Stilistica (B.A./ M.A. seminar on close reading, emphasis on syntax, rhetoric and metrics); Roman Civilization (history, art, literature), 15th-17th centuries; Introduction to the Italian Language Through Dante

UNIVERSITY SERVICE (a selection 2005-08; retired 2008)

Board of University Publications 2002-05
 Library Space Committee
 Gender Studies Center, Curriculum Committee
 Department director of Italian Study Abroad Programs (Bologna, Pisa, Rome)
 Co-Director of the Rome Civilization Program
 Chair, Dept. of Romance Languages & Literatures Committee on Admissions and Aid (2005)
 Faculty Adviser, Italian language program
 Graduate Adviser, Italian (2004-05; winter 2007)
 Undergraduate Adviser, Italian (2006)
 International Studies Faculty Board member
 Center for the Study of Languages Advisory Board
 Co-sponsor, with Fred De Armas, of the Western Mediterranean Culture Workshop, 2006-7
 Italian Women Writers database, co-director with Catherine Mardikes (on-going)